

# Infolettre PNAVD - Québec

Été 2020

10 juillet 2020 | Volume 11

« Nous y voilà enfin à cette saison tant attendue! »

## 01. Saison estivale débutée!

Suite au printemps mouvementé dû à la pandémie, il est légitime d'espérer un été plus doux et calme!

L'équipe du PNAVD – Québec en profite pour vous souhaiter de belles vacances estivales afin de refaire le plein d'énergie pour affronter l'automne.

Profitez-en pour découvrir notre magnifique province, tel que démontré tout au long de cet infolettre!

*L'équipe du PNAVD-Québec*

## 02. Care Orchestrator<sup>MD</sup>

### **Data Card Server**

Pour ceux n'ayant pas réussi à compléter cette installation, il vous est proposé d'utiliser la messagerie instantanée (*Chat*) directement via la plateforme de *Care Orchestrator<sup>MD</sup>*. Ainsi, les techniciens spécialisés de la compagnie *Philips – Respironics<sup>MD</sup>* pourront directement assurer un soutien technique auprès des techniciens en informatique de vos établissements respectifs.

Pour converser directement avec un technicien, cliquez sur cet **icône** de la plateforme :



Ensuite, cliquez sur « *Click Here for Assistance with Repair* ». Un code postal vous sera demandé, vous devrez donc inscrire celui de l'IUCPQ-UL qui est le suivant : **G1V 4G5**.

### **Informations personnelles**

Puisque *Care Orchestrator<sup>MD</sup>* est une plateforme web avec hébergement de données hors Canada, à l'exception du nom et prénom du patient, aucune autre information nominative permettant l'identification d'un patient ne doit apparaître au dossier créé sur cette plateforme. Nous vous suggérons donc d'inscrire l'année de naissance réelle du patient et inscrire le jour et le moi étant le 1<sup>er</sup> janvier (XXXX/01/01). L'adresse ou même seulement le nom de la ville ne doivent pas se retrouver au dossier de l'utilisateur sur *Care Orchestrator<sup>MD</sup>*.

## Été 2020

01. Saison estivale débutée

02. Care Orchestrator<sup>MD</sup>

03. Aide-mémoire Care Orchestrator<sup>MD</sup>

04. Rappels généraux

05. Vacances estivales des coordonnatrices techniques du PNAVD-Québec

Formations à venir

## **Demandes d'accès à Care Orchestrator**

Des demandes ont été reçues pour autoriser des accès à la plateforme pour des inhalothérapeutes qui n'effectuent pas de suivis à domicile. Prendre note que cet accès est réservé exclusivement aux inhalothérapeutes œuvrant en soins à domicile et ce, que pour les usagers du programme PNAVD.



### **03. Aide-mémoire - Care Orchestrator<sup>MD</sup>**

Pour avoir accès à la plateforme web, un administrateur du compte doit vous attribuer un nom d'utilisateur ainsi qu'un mot de passe.

#### **Consultation d'un dossier de patient**

- Cliquez sur l'onglet « Patients »;
- Dans la barre de recherche, inscrire le nom de famille du patient et cliquez ensuite sur la loupe;
- Cliquez sur le nom du patient;
- La page d'ouverture qui apparaît est un aperçu sommaire des paramètres associés à la ventilation du patient. Selon la sélection choisie, l'aperçu sera de 7, 14, 30 ou 90 jours. Il est possible de personnaliser l'aperçu désiré;
- Pour obtenir un rapport, cliquez sur l'onglet « Données de traitement »;
- Choisissez la période : la plus récente est celle à privilégier. Ensuite, sélectionnez le nombre de jours ou personnalisez le nombre de jours voulus pour visualisation;
- Choix de modèles de rapport disponibles :
- Rapport détaillé : Type de rapport pour remettre au médecin et pour évaluation plus complète de la ventilation;
- Tendance relative du sommeil (rapport récapitulatif) pour consultation sommaire;
- Cliquez ensuite sur « Créer un rapport ».

#### **Ajout d'un patient**

- Cliquez sur  à droite de votre écran ou sur  à gauche de votre écran;
- Dans la fenêtre « Ajouter un patient », tous les éléments avec un astérisque « \* » doivent être remplis;
- « L'emplacement » est déjà déterminé par défaut selon le ou les emplacements qui vous ont été attribués;
- Inscrivez le « Prénom » et le « Nom de famille »;
- Date de naissance : Pour tous les patients, n'inscrivez que l'année de naissance réelle du patient et complétez avec « 01/01 » pour le jour et le mois. Cette suggestion a pour but de limiter les données nominatives présentes sur la plateforme web permettant d'identifier un patient;
- Cliquez sur « Enregistrer »;
- N'inscrivez pas d'adresse civique, de nom de ville ou tout autres renseignements personnels;
- Cliquez sur « Ignorer »;
- Cliquez sur « Ignorer » pour la page d'équipe de soutien;



Fontaine de Tourny, Québec (03)



Percé, Gaspésie (11)

- À la page « Équipement », inscrivez le numéro de série de l'appareil installé au domicile du patient.
- Une fois qu'un appareil est enregistré, les indicateurs d'états dans la colonne « Sources de données » sont **automatiquement** mis à jour lors de la réception des données ou de la connectivité de l'appareil.

### Ajout d'une prescription

- Cliquez sur l'onglet « Prescription »;
- Cliquez sur la catégorie « Ventilation »;
- Inscrivez les paramètres de ventilation;
- Cliquez sur « Enregistrer ». Une page s'ouvrira avec les paramètres inscrits et cliquez ensuite sur « Envoyer vers la carte » ou « Envoyer vers le modem ».

### Modification d'une prescription

- Cliquez sur l'onglet « Prescription »;
- Cliquez sur « Modifier »;
- Modifiez les paramètres de ventilation tel que requis et cliquez ensuite sur « Enregistrer »;
- Cliquez sur « Envoyer vers la carte » ou « Envoyer vers le modem ».

### Téléchargement de carte

- Insérez la carte dans le lecteur de carte;
- Cliquez sur l'icône  à gauche de votre écran;
- Vérifiez si les renseignements sont exacts et cliquez ensuite sur « Suivant »;

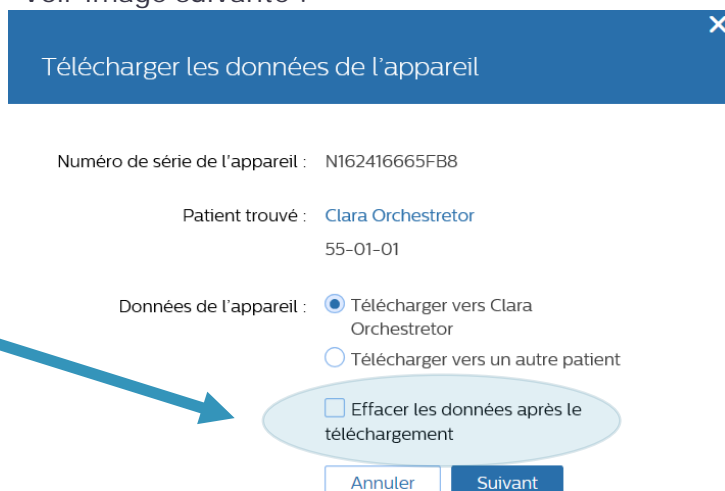
### Effacement des données sur une carte SD

Il existe 2 façons d'effacer les données contenues sur une carte SD.

#### Première méthode :

- Lors du téléchargement, cochez « Effacer les données après téléchargement ».

Voir image suivante :



Télécharger les données de l'appareil

Numéro de série de l'appareil : N162416665FB8

Patient trouvé : Clara Orchestretor  
55-01-01

Données de l'appareil :  Télécharger vers Clara Orchestretor  
 Télécharger vers un autre patient  
 Effacer les données après le téléchargement

Annuler Suivant



Quai Paquet, Chaudières-Appalaches (12)




Promenade Rivia, Centre-du-Québec (04)




Pont Laviolette, Mauricie (04)

### Deuxième méthode :



- Cliquez sur  en haut à droite de votre écran dans le bandeau bleu;
- Cliquez sur « Outils »;
- Cliquez dans la case et elle deviendra en surbrillance bleu;
- Cliquez sur « Initialiser »;
- Confirmez la réinitialisation;
- Un message dans une bande verte indique la réussite de l'effacement des données de la carte SD.

### **Changement d'appareil pour un patient**

- Dans l'onglet « Équipement » de la section « Appareils », cliquez sur le « X »;
- Cliquez sur « Retirer l'assignation »;
- Cliquez sur le  et inscrire les informations pour le nouvel appareil.

## **04. Rappels généraux**

- Lors de l'admission d'un patient au PNAVD, des documents à faire signer par le patient vous sont acheminés. Veuillez nous les faire parvenir par télécopieur ou par courriel rapidement.
- Il est de votre responsabilité d'aviser le PNAVD-Québec lorsque la condition respiratoire de votre patient nécessite de l'équipement supplémentaire ou mieux adapté à ses besoins. Vous référer au document des niveaux de soins en assistance ventilatoire, disponible sous la section sécurisée du site Internet du PNAVD-Québec

## **05. Vacances estivales des coordonnatrices du PNAVD-Québec**

Veillez prendre note qu'en tout temps, les demandes par courriel doivent être transmises à l'adresse courriel du **PNAVD-Québec** :

[iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca](mailto:iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca)

Périodes de vacances respectives :

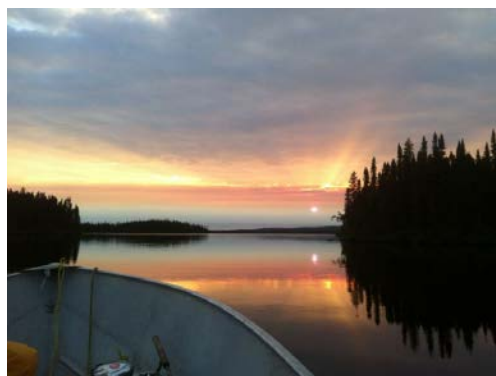
- Josée Lecompte : 6 au 24 juillet 2020
- Nathalie Poirier : 27 juillet au 24 août 2020



*Fjord du Saguenay, Saguenay (02)*



*Archipel-de-Mingan, Côte-Nord (09)*



*Chibougamau, Nord-du-Québec (10)*





## PNAVD – Québec

### Programme national d'assistance ventilatoire à domicile – IUCPQ-UL

2725, Chemin Sainte-Foy,  
Québec, Qc, G1V 4G5

Téléphone : 418-656-4875

Télécopie : 418-656-4876

Courriel :  
[iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca](mailto:iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca)

Section sécurisée Internet :

<http://iucpq.qc.ca/fr/soins-et-services/autres-specialites-et-services/SRSRSD/pnavd-quebec>

Personnes ressources :

**Nathalie Poirier, inh.**

Coordonnatrice technique

**Josée Lecompte, inh**

Coordonnatrice technique

**Cynthia Levesque, B.Sc.,  
Dt.P.**

Agente de planification, de  
programmation et de recherche

**Francine Careau, chef de  
service**

## Formations à venir :

Septembre 2020

1. Trilogy EVO et A40 Pro de *Respironics*<sup>MD</sup>

29 septembre – *Modalité à confirmer*

Pour commentaires ou suggestions :

[iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca](mailto:iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca)



*Sainte-Luce-sur-mer, Bas St-Laurent (01)*